

Tema: Hechos cotidianos
N° de Audio: 19
Año: 2011
Informantes: JA3F(A) / JA7M (B) / JA10F (C)
Tipo Textual: Conversación espontánea
Duración: 3:00

1. A. HOla TOto /
2. B. Hola Av:i /
3. A. Cómo andás mi amor? /
4. B. Muy bien /
5. A. Mirá mi cielo/e: te fuiste de la nOna? /
6. B. Sí me fui a la casa de la Vale /
7. A. A:h porque sabés que yo pasé por la nona hace un rato y: pensé que ibas a estar Ahí / y me dice la nona no ha pasado Paola y se las ha llevado a todas las niñas /
8. B. Ajá y qué pa:sa? /
9. A. No mirá mi cielo sabés qué necesito? que me termines de contar lo que me contabas de la escuela esta mañana e:n la prueba de naturale(s)? /
10. B. Mu:y bien! /
11. A. Y contame cómo fue la prueba que me contabas? qué pasaba? /
12. B. Chica / pero: complicada para: a veces que las chicas son las peores /
13. A. Por las pruebas chicas? /
14. B. Sí las pruebas chicas son la PEO:R que he tenido en todo el mu:ndo /
15. A. Pero era cortita la prueba o era larga? /
16. B. Cor ti ta pero LA:Rga era más complicada que decir dos por do(s) /
17. A. Ay pero dos por dos e(s) fácil Luciano! /
18. B. Por Eso! /
19. A. Ah era complicada? mirá y que lo que tenía de complicado? /
20. B. QUÉ:? /
21. Qué tenía de complicado? /
22. TOfdo! /



23. A. Pero no era con: / los temas que te daba la seño? /
24. B. QUÉ? /
25. A. No era sobre los temas que te ha dado la seño?/ qué tenías que estudiar?/
26. B. Sí pero: / pero: yo puse: / e: después de los bla bla bla de cosas que (e)staban / a
arriba de la tierra () y (..) creyó que era TIE:rra TIE:rra! /
27. A. Ah ah /
28. B. Entonces lo cambié lo puse de otra cosa /
29. A. Mm le consultaste? /
30. B. Se /
31. A. Mirá y: y a los otros chicos cómo les ha ido? /
32. B. QUÉ? /
33. A. A tus compañeros cómo les ha ido? /
34. B. Bien (()) /
35. A. Le(s) pareció fácil o difícil? /
36. B. A todos nos pareció DIFícil /
37. A. Pero mirá pero vos hiciste todos los puntos o te quedó algo sin hacer? /
38. B. Hice TOdo /
39. A. Todos los punto(s) /bueno y en la siesta que hiciste?/ cuando me vine
yo / fuiste a inglés? /
40. B. No: porque: e: no: podí:a mi mamá /
41. A. Por qué n: no te llevó las cosas de inglés(s)? /
42. B. No es que no podía /
43. A. Mm bue(no) /bueno mi negro: /
44. B. Estaba muy complicada /
45. A. Dale mirá y hiciste la tarea?/ ni llegás a tu casa todavía /
46. B. No: todavía no llego a mi casa pero no tenía tarea /
47. A. Bue... acordate que: que primero es la tarea menos mal que no te ha dado tarea la
seño bue... mirá /
48. B. Con la prueba no hemo(s) hecho casi na(d)a /
49. A. Bue... mirá bicho dame con la Vale un minuto /
50. B. Bueno /
51. A. Dale chau te amo mi amor nos vemos //

VOCES SANJUANINAS

UN CORPUS ORAL DEL ESPAÑOL EN ARGENTINA

- 52. A. HO:la amor mío CÓMO andás? /
- 53. C. Bie:n /
- 54. A. Qué te pasa que tenés esa voceCIta:?? /
- 55. C. Na:da /
- 56. A. Fuiste: a danza hoy? /
- 57. C. No /
- 58. A. Hum ///



Facultad de Filosofía,
Humanidades y Artes



AÑOS
Universidad Nacional
de San Juan
1973-2013